

# Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/btl.41.toc>

Pages vii–viii of

**Contexts in Translating**

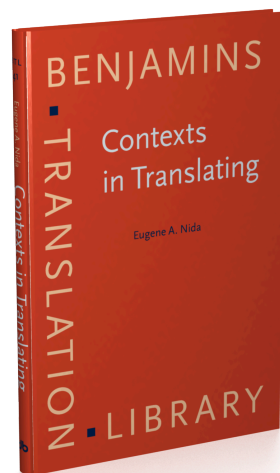
**Eugene A. Nida**

[Benjamins Translation Library, 41] 2001. x, 127 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: [www.copyright.com](http://www.copyright.com)).

For further information, please contact [rights@benjamins.nl](mailto:rights@benjamins.nl) or consult our website at [benjamins.com/rights](http://benjamins.com/rights)



# Table of contents

## Preface

- **What is translating?**
  - A new focus on translation studies
  - Evaluation of potential translators
  - Translating versus interpreting
  - Translating and related studies
  - The contents and structure of this volume
- **Language and culture**
  - Similarities between language and culture
  - Differences
  - Interrelations between language and culture
- **Words in context**
  - The types and functions of contexts in understanding texts
  - Range of vocabulary
- **Relations between words**
  - Misleading grammatical terminology
  - Referential grammatical classes
  - Basic meaningful relations between words
- **Translating texts**
  - Major organizational features of texts
  - Major content features of texts
  - Rhetorical features of a text
- **Representative treatments of translating**
  - Developments in interlingual studies
  - Illustrative examples of different treatments of translating

- **Three major types of translation theories**
  - Theories based on philological insights
  - Theories based on linguistic insights
  - Theories based on sociosemiotics

**Bibliography**

**Index**